

ERDÉLYI LAPOK

AZ ERDÉLYI IRODALMI TÁRSASÁG FOLYÓIRATA

FŐSZERKESZTŐ: GR. BÁNFFY MIKLÓS DR. SZERKESZTŐK:
KOVÁCS DEZSŐ ÉS DR. KISS ERNŐ.

Szabó Dénes dr.

Az Országos Orvos-Szövetség kolozsvári osztálya a napokban tartotta közgyűlését, melyen nagy lelkesedéssel választotta elnökévé Szabó Dénest.

Ez a választás, mely ismételten éri egyetemünk kiváló professzorát, első sorban természetesen a kitűnő kartárs iránt való hódolat; de, úgy sejtjük, más oka is van.

Szabó Dénes ugyanis egy rendkívüli, a tudósok fajtájában nagyon szokatlan egyéniség. A tudósok tudniillik rendesen igen visszahúzódo emberek, akiket a világon nem érdekel semmi, csak a tudományuk. Foroghat tőlük a világ „keserű levében“, ahogyan akar, ők pápaszemük mögül alig veszik észre.

Nos, Szabó Dénes is tudós, a szülészeti terén nagy neve van; de ő azért benne él az élet forgatagában és rendkívül agilis természetével tette, sőt harcra készen áll örökké. Hát talán ez az a másik ok, amiért az orvosok elnöküké választották, mivel harcot vívnak ők is természetesen a munkásbiztosítóval, ezzel a szerencsétlenül megcsinált áldásos intézménnyel.

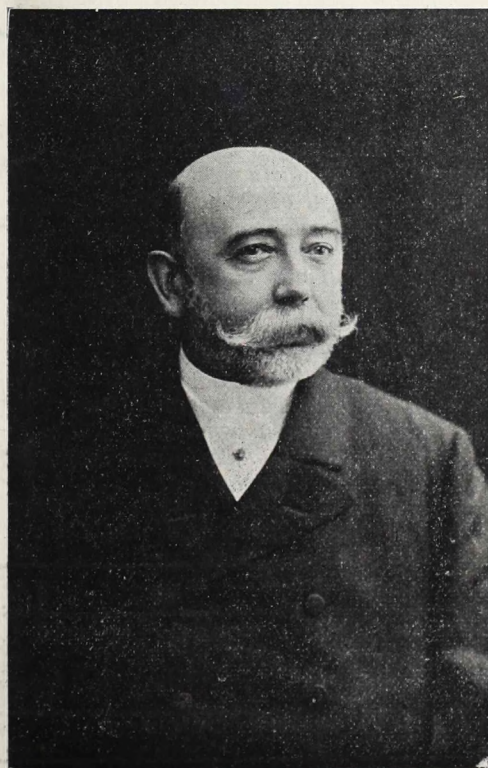
Szabó Dénes dr. 1892 óta tanára a kolozsvári egyetemnek. Mielőtt ide jött volna, már egy évtizede működött a szülészeti terén, melynek 1889 óta a budapesti egyetemen magántanára lett. Hosszú gyakorlat előzte tehát meg tanárkodását, ami meg is látszik tanításának módszerén és tudományos sikerein egyformán. Kétségtelenül sokat emelkedett alatta a szülészeti klinika, melyet ő vitt át mai minden tekintetben elsőrendű épületébe a magyar-utcai szűk és alkalmatlan helyiségeből.

Bár a gyakorlati teréről jutott Szabó Dénes az

egyetemi katedrára, nagy és széleskörű elméletitudása volt kulcsa sikereinek. A budapesti egyetemen vetette meg tudása alapját, azután a strassburgi egyetemen tanult. Tanulmányait oly eredménnyel végezte, hogy nyomban állami ösztöndíjat kapott ismereteinek külföldön való gyarapítására. Egy évet töltött ekkor külföldön s bejárta fél Európa egyetemait.

Hazatérve sűrűn jelentek meg tudományos értekezései a hazai és a német szaklapokban, melyek ismertté tették nevét.

Nagy tudása és kiváló gyakorlati készsége szerezték meg számára az egyetemi katedrát,



melyen a tudós orvosok egész raját nevelte már hazánknak.

Szabó Dénes dr. tevékeny részt vesz a közéletben is. Dózsa Endrével együtt élén áll a *Mentő-Egyesületnek* s nagy részben az ő érdemük, hogy a Mentő-palota már épül. Élén áll a Kolozsvári Egyetemi Atlétikai Klubnak, amely az egyetlen testedzőklubjaink között, mely a legnemesebb sportot, a kard- és törvívást műveli. Igazi sportélet van e klubban, amely láрма és feszélges nélkül hódol a sport minden ágának és nem tartja ambíciójának, hogy egyedül csak a brutális futballozást űzze. A klub szellemének és tevékenységének irányításában tetemes része van az elnöknek, aki maga is szívesen vesz részt a testedzés több ágában.

Az idén tagja lett Szabó Dénes a katolikus egyháztanácsnak is, s ott is bizonyára hasznosan fogja érvényesíteni tehetségeit.

Mikor harcra kerül a sor, bizonyosan ott lesz és hévvel és meggyőződéssel száll síkra igaza mellett, mint a tudományban és a közélet minden terén. —.

Tél a tavaszban. ~~~~~

A szobám hideg félhomálya
Ólomnehezen száll reám
S egy sötétszemű, kínzó asszony:
A Gond csókolja le a szám.

Hajamra lopva zuzmarát hint,
Ajkam kimarja kék-lilára;
Most látni csak, hogy álmaimnak
Mily szívtelen, drága az ára.

Odakünn nap süt, madár dalol
S fehérben pompázik a fa;
Az én szomorú életfámnak
Jaj, lesz virága valaha?...

A cseresznyeág lágyan ringva
Az ablakomon benevet.
— Hajolj ki innen tavasz szépe,
A tél megcsípi leveled.

Macsellár Ralles Camill.

Az ákácokban. ~~~~~

Útperemén kormosan áll
Gazdag vasút pályaháza.
Lihegve megy, lihegve jön
A sok vonat egyre-másra.

Vig emberek jönnek, mennek
Feredőről-feredőre.
Megpihennek a gondoktól,
Legalább egy kis időre.

A vadszöllős pályaház is
Köpűje a vigasságnak:
Embert látni, borozgatni
A faluból ki-kijárnak.

Rózsaszínű alkonyat van,
Csupa illat, fény, melegség.
A mezőkön énekelnek
Ifjú lányok, vig menyecskék.

És a szomszéd ákácokban
Szegény ember lóg az ágon.
Ő nem talált semmi édest
E gyönyörű szép világon.

Öreg ember, vén, törődött,
Búbarázdált ráncos képe.
Nem várhatott, míg a halál
Magától is eljön érte.

Ráismernek, nem először
Csetlik-botlik már e tájon.
Esőernyőt foltozgatott,
Csavarogva télen-nyáron.

Valahol a Jád völgyében
Rengett-ringott a bölcsője,
Ha ugyan az anyjának is
Telt valaha egy bölcsőre.

Messze onnan, enyhe völgyben,
Kerül most az árokszélre.
Mégis, mégis, utoljára,
Neki is lesz pihenése!

Versényi György.

280	AZ ELSŐ ERDÉLYRÉSZI „MESSENGER BOY” VÁLLALAT TELEFONSZÁMA	280
-----	---	-----

José Maria Heredia.

Írta: Dr. Barna János.

Az antik világ művészetének örökbecsű alkotásaiból bizonyos dermesztő hidegség árad ki, ami lelkünkben a legmelegebb érzelmeket is le bírja a fagyáspontig hűteni. Csodálattal telik el szívünk, ha látjuk a görög klasszikus kornak fenséges szobrait, de csodálatunk meleg bensőséges szeretetté csak ritkán fog átalakulni. Ezt a hidegséget emeli a márvány fehérsége és legmagasabb fokát éri el akkor, ha a művész valakinek, lehet az politikus, író, vagy császár, — a személyiség nem fontos, — arcvonásait akarta a fehér márvány-tönből kifaragva megörökíteni. Ezek a mellszobrok nem találjuk az élet megnyilatkozásának legkisebb nyomaát sem. Ezekből az arcokból nem sugárzik ki sem a fájdalomnak keserősége, sem a szív örömeinek derült melege. Mintha kihalt volna belőlük minden érzelm, minden élet. Az arcot adta vissza csak a szobrász vésője annak jellegzetes vonásaival, de a szív nem tudta meglátni az ember bensejében. Szeme nem tudott a külsőn keresztül furódní. A léleknek meglátása nem adatott meg neki. Lehetőséges, hogy talán nem is akarta ezt kifejezni, mert nem tartotta szükségesnek az emberi léleknek ilyenén való napfényre hozását.

Ilyen volt Heredia is, ez az idegen vérű, spanyol-kreol származású költő, aki 1842-ben Kuba szigetén született, de fiatalon Franciaországba kerülve, a francia környezet hatása alatt a francia műzsának lett koszorus papjává. Az idegen nevű és gondolkozású Heredia új hazájában is megőrizte a spanyol fajnak legjellegzetesebb tulajdonságait, a tulzásokban, a szélsőségekben való excellálását. Ez a faji öröksége jut kifejezésre egész költészetében. Le conte de Lisle irányának és

eszméinek is csak azért lett követője, mert megegyezett spanyolságával. Hatása alól nem vonta ki magát sohasem, mert ezzel meg kellett volna tagadnia önmagát, elveit és egész belső lelki világát is.

Mint költő nem volt termékeny, alig írt valamit. Muzsája a legmeddőbbek egyike az egész világirodalomban. Egyetlen verses könyvét ötven éves korában adta ki, 1892-ben. Kötete nem valami hatalmas foliás: két elbeszélő költemény és kerek számban száz szonett. Ennyi az egész. A hosszabb lélekzetű poémák a spanyol hőskorban játszódnak le, az egyik Cidről, a nagy nemzeti hősről, a mórverő lovagról szól; a másik Amerika rengetegeibe vezet és Pizarrónak, a kalandor hódítónak marcona alakját rajzolja meg. Mindkét költeménynek nagy szerkezetbeli hibái vannak, alakjai elmosódottak és csak a részletek pompás, színes rajzai nyújtanak kárpótlást e hibákért.

A kötet többi, de egyszersmind értékeeseb részét a szonettek alkotják.

Ennyiből és nem többől áll Herediának költői működése. Hozzáfogható keveset, nagy költő, aki hozzá 30 esztendőig volt munkása az irodalomnak, — nem írt. Ebben is mutatkozik bizonyos különködés, mert a meddőségnek ez a nagymérvősége nem nevezhető rendes állapotnak.

Nem mint megrovandó dolgokat említettük ezeket, csak mint a költő sajátos lelkületére nézve jellegzetes jelenséget. Mert a meddőség még nem hiba. Akármilyen keveset is tudjon teremteni a művész, csak legalább amit ad, az megüsse a remekmű mértékét. Ez nagyon fontos igazság. Herediának szerencséje volt, hogy egy oly nagy nemzet ismerte el fiának, mint a francia és minden meddősége mellett is méltányolva nagy és kiváló tulajdonságait, a biztos megélhetést nyújtotta neki új hazájában s az anyagi javadalmakon kívül az elismerésnek koszorúját is rátűzte homlokára.

Megnyílt Kolozsvár legmodernebb nyári mulatója a táncterem van.

RÁKÓCZI-MULATÓ

Rákóczi-út 64. szám alatt. A mulatóban elegáns téli s nyári

CIGÁNYZENE.

Hideg és meleg ételek.

Majálisoknak legalkalmasabb helyiség, kítűnő tekepálya.

francia és magyar pezsgők. Kítűnő fajborok. Reggeli tejcura.

Óráként frissen csapolt dupa, a Márciusi sör. Vasár- s ünnepnap

KATONAZENE.

Hideg és meleg ételek. Pontos és figyelme's kiszolgálás. Számos látogatást kér a Tulajdonos.

Társas vacsorákra, majálisokra előjegyezni lehet a Varga-étteremben. Telefon 1154

Életrajzi adataiból még kettőt jegyzünk ide. Az egyik az, hogy a francia Akadémia 1894-ben tagjai közé választotta. A másik a záró követ jelenti pályafutásában s ez halálának évszáma. Meghalt 1905-ben 63 éves korában, mint az Arzenál könyvtárnoka.

Külső életkörülményeinek egy érdekesebb momentuma van és ez származása. Ezzel az eredettel magyarázható meg egész működésének iránya is s gondolkozásának összes sajátossága.

A költészetre vonatkozólag elfogadta mes-
terének, Le conte de Lisle-nek nézeteit, de
tovább ment egy lépéssel, mert ezeket az
alapelveket még jobban megmerevítette. Le
conte de Lisle-nél nagy ritkán kiérezni egy
szenvedő, vergődő léleknek sóhajait, vágyó-
dásait, panaszos följajdulásait; Herediánál
soha egy pillanatra se szakad ketté a szív
melegségét és érzelmeit takaró palást, hogy
csak egy szempillantásra is benézhessünk
abba a titkos műhelybe, hol érzései, örömei,
vagy kínódásai születnek az embernek. Alak-
ját jégpáncél borítja, melyet nem olvaszt föl
a szív melege.

Kemény és súlyos szavakkal kárhoztatja azokat a költőket, akiknek munkálataiban előtérbe nyomódnak és fölszínre kerülnek mindazok az igazi, még többször hazug valóságok, melyek a szív és lélek hullámlásait vannak hivatva megörökíteni. Ezek az érzelmi momentumok az ember énjének teszik jogos tulajdonát s nem tartoznak a nagy világ ítélőszéke elé s viszont a költőnek sincs joga ezek elmondásával traktálni olvasóit.

Az egyéni érzelmeknek megszóllaltatása tehát nem célja az igazi poézisnek. Feladatának magaslatán a költészet csak akkor fog állni, ha az általános, örök emberit rajzolja meg, vagy ha a hatalmas természetnek objektív megfigyelés árán megszerzett képét festi meg. Az objektivitás sziklaszilárd talapzatáról nem szállhat a költő a szubjektivitás fertőjébe, ha igazán nagyot, ha valóban istenit akar teremteni.

Herediánál az objektivitástól való eltérés
szeméremsértő bűncselekmény számba ment.

Az egyéni érzelmeknek és impresszióknak ez a teljesen háttérbe szorítása mutatja, hogy az inspirációt nem önmagából merítette az alkotáshoz. Az ihlet nem gyújtott fáklyát lelkében, hogy segítségével a szív mélyéből fölszínre tudta volna hozni a szívnek gazdag érzelmi kincseit. Mindezt pótolta nála a tanulmány, a tudás. Tanúlt, tartalmas ember volt, mint Le conte de Lisle. Mindkettőnek klasszikus műveltsége volt s lelküket teljesen átítatta a klasszikus népek kulturája. Mindketten Párisban éltek, de lelkük valójában ott bolyongott Hellas és Italia halmos térségein. Szívükben a pogány isteneknek emeltek szentélyeket és Heredia szonettjeinek illatos tömjénével áldozott a rég letűnt istenségek oltárain.

Mindketten azt szerették csak, ami távol esett tőlük, ami a messzeség kékes és ködös párájában már félig elmosódottan jelenhetett meg szemeik előtt. A jelen nem érdekelte őket. Hellas és Italia napsugaras vidékéről szívesen szállt el gondolatviláguk a középkor korábbi légkörébe, a reneszánsz pogányos, de derültebb világába, majd pedig keletnek pompázó tájaira, vagy a trópusok színes, buja rengetegeibe.

A költői földolgozásra szánt témák mindkettőnél egyformák. Le conte de Lisle épúgy, mint Heredia az elmúlt idők népeinek lélek- és érzelmvilágát, a letűnt koroknak szemeink elé varázsolását akarták szavakkal megrajzolni. Egy volt a célja a két rokon-gondolkodású költőnek, de a kivitelben azután eltértek egymástól. Míg Le conte de Lisle minden hidegsége mellett is színes szavakkal s igazi költészettel rajzolja meg például keletnek buja költészetét, vagy hindu bölcséletét, addig Heredia az aprólékos, kicsinyes dolgoknak előtérbe tolásával igyekszik tárgyát szemléltetővé tenni, közelebb hozni.

Heredia lelkét nem ragadja meg az igazi

MAROSVÁSÁRHELYI ÜGYVÉDI
ROKOROKOR és a ROKOROKOR
KOLOZSVÁRI JOGI VIZSGÁKRA

D^{R.} DOBÓ

JOGI SZEMINARIUM
KOLOZSVÁR, Bólyai-u. 3.

készít elő szakszerűen, lelkiismeretesen, feltétlenül biztos sikerrel, legrövidebb idő alatt és igen mérsékelt díjért. A „JOGI VIZSGÁK LETÉTELÉ” c. kiadvány elolvása előtt nem lehet Önnek helyes fogalma arról, hogyan készüljön jogi vizsgáira, ha időt, fáradságot, költséget és kockázatot akar megkímélni. Díjmentesen küldjük.

főnséges, az igazi nagy úgy, mint Le conte de Lisle lelkét, akinek csodálatos meglátása magasan fölülmúlják Herediának kicsinyeskedő, sokszor pepecselő módszerét. Herediát a mindennapi, megszokott dolog nem érdekelte, ő reá csak a kuriózitások vannak hatással. Csak az tudja figyelmét lekötni, ami ritkaság számba megy: a különös, a pittoreszk; csak az érdekli, csak abban találja meg lelke a gyönyörűséget.

A külső alakban is eltér egymástól a két költő. Heredia a maga merevségében ragaszkodik a szonettnek kötött soraihoz és minden versét ebben a formában írta meg. Ez a szonett-mánia nem egyszer súlyos bilincseket rak munkájára s egész erejére szüksége van, hogy úgy ahogy le tudja rázni magáról a megkötöttségnek nehéz láncait.

A raffinált költők közé tartozott. Előre megfontoltan dolgozott, kereste a hatást s az utolsó sorokat mindig csattanó fináléval szereti berekeszteni. De nemcsak ebben nyilvánul meg verselő művészete, hanem a mondatkötésben, tájszavaknak, archaikus kifejezéseknek beszövéseivel is igyekszik tárgyának időbeli vagy térbeni távolságát kiemelni. Ki akarja fejteni azt az úrt, amely tátong a jelen és a vers témája között. Szavaival utánozza a festőt, a szobrászt, az ötvöst egyaránt. Látjuk a fehér márványtömbből kialakulni az antik isteneknek fenséges, de hideg képmását, ha olvassuk szonettjeit.

Majd a forró délnek perzselő melegét és a rikitő színek tarka foltjaitól pompázó erdőségeket varázsolja szemeink elé. Látjuk, mint siklik végig a napfény aranyos sugaraival minden tárgyon, mint csillog a leveleken, mint csókodossa körül a virágok szirmait.

Mégis, mindez a káprázatos pompa, a szavaknak, rimeknek művészi játéka nélkülöz valamit s ez, ami hiányzik: az élet melegsége. Látjuk verseiben a napfény villogásait, de nem érezzük a napnak éltető melegségét.

Látjuk a letűnt koroknak alakjait életrekelni verseiben, de nem érezzük ki szívüknek lüktető dobogását. A sarki hidegnél fagyosabb levegő veszi körül minden alakját, minden leírását. Ez költői felfogásának következménye. Ez a hidegség, amit ő objektivitásnak nevez, tulajdonképpen az ő lelkének ridegsége. S ezért nem lehetett belőle spanyol költő sem. Hiányzott belőle a spanyol szenvedélyesség, a vérnek tobzódó lüktetése, mely nemcsak az érzelmek tolmácsolását követeli meg, de a szenvedélyek viharzását is elismeri költői feldolgozásra alkalmasnak. Ezért nem találta fel magát saját fájának körében s ezért kellett néki hazát, nemzetet és nyelvet cserélnie. Le conte de Lisle főnségesen hideg alakja felelt meg lelkületének leginkább s ezért lett barátja, követője és irányának folytatója is. Spanyolságából folyt azután, hogy mesterének elveit túlságba hajszolta. A spanyol faj ugyanis csak túlzásokra képes. Mutatja ezt a népnek egész múltja, története. A spanyol nép a Loyolák, Torquemadák, Servetek, Pizarrok, Cortezek és Herediák nemzete. Ez a szélsőségekre való hajlás űzte el Herediát a spanyolság köréből és tette leghidegebb költőjévé a franciáParnasszusnak.

Az impressziókból.

Nem tudom megfigyelte-e valaki, hogy vidéki előadásaink legtöbbször mi a hibája? Eltekintve, hogy mindig a fővárosi előadásokat majmoljuk, hanem az, hogy a darab III-ik fölvonására már nem fordítunk olyan gondot, mint az első kettőre! Ha a két első fölvonás „jól megy“, a harmadikban már zökkenés áll be! Ez is a próba-rendszer hibája.

*

A művészet iránti fogékonyságot elősegíteni tanári cél, de a növendékekkel megkedveltetni a kar dalnok hivatását is, emberies kötelesség.

Faragó Ödön.



Raduch Mátyás úri és női cipőüzlete

Kolozsvár, Egyetem-u. 6.

Készíték legjobb minőségből, a legdivatosabb úri, női és gyermekcipőket francia és angol szabás szerint, lovagló-, tiszt-, vadászcizmák, valamint orthoped-cipők special kivitelben. Vidéki megrendelésekhez elegendő egy használt cipő beküldése. Főelvem: jutányos ár és pontos kiszolgálás. Tisztelettel

Raduch Mátyás



Aladin lámpása.*

Írta: Hangay Sándor.

Csókos élet dicsérete.

*Fekete haj a takaróm ma
S fehér mellek a párnám . . .
— Csókos álom száll rám.*

*Minden gyors perc ma óra!
És minden óra semmi.
De jó szeretni s lenni!*

*Fekete haj parázsa
Boldag kínokban éget.
Két éj-szem lobogása
A szememmel beszélget.
Két tapadó száj pírja
Az ajkamba mar
S két puha kar, míg bírja
Ölelni akar.*

Ölelni! Ölelni! . . .

Csókok hullanak.

Csókosan elesni

Csókvihar alatt

De jó is, de jó is!

Minden egyéb semmi!

— Ölelni, csókolni, szeretni és lenni!

*) A szerző októberben megjelenő új verses könyvéből mutatvány.

Nyári vihar.

*A nyári éjben lágy gypágyon
Szép asszony fekszik valahol
És meztelen fehér testéhez
Ezer leláncolt hím dalol.*

*Ezer leláncolt férfi-vágy sír
S egy asszony fekszik és nevet . . .
— Bús férfi könnyből lesz a nyári
Termékenyítő fergeteg.*

Egy kőváros.

*Város: te zengő cifra kötőmeg,
Gyerekekhezünknek játékos szeszélye,
Kit összehordni hajtott ősi vágy,
Követ hogy rakjunk kövek tetejére.*

*Kő a falad, az utcád s téreid.
Magyar város: te roppant sziklakripta!
Szomjas kőajkad nagy vággyal mohón
Buzgó vérünket egy csöppig kiitta.*

*Kövekké válnak itten a szivek
S a kő ráfekszik minden gondolatra.
Az álmokat a házak szelleme
Amint születnek, sorra fojtogatja.*

*De hajnalra a puszták vad szele
Büszkén az álmos utcákba benyargal
És állsz város: részegen bután,
Trágár daloktól mámorülte aggyal.*



Az új Lorelei. ~~~~~

Írta: *She Oszkár.*

Nem tudom mi oka annak,
Hogy én oly bús vagyok.

Mártha asszony fésülködött s fogai közt danolta ezt a régi német románcot. A tükör visszaadta melancholikus vonásait s zöldeskék fényű misztikusan lángoló tekintetét. Fejét hátrahajtotta, bronz pillái félig elfedték ériszét, — valami démoni vonzó volt ez arcban. Az átlátszó, márványosan fehér arcból csaknem kivilágított a leomló, göndör, aranyos fürtök közül, a félig nyitott, halkan éneklő ajkak olykor-olykor látni engedték apró fehér egérfogait. Kicsiny, szabályos vágású volt a szája, de csak annyi vörös rajta, mint egy la france-rózsán, A fodros halványkék fésülködő újjai visszacsuszta s könyökig leplezetlenül hagyták az alabástromkarokat.

A szép asszony önfeledten csodálta magát a tükörben. Elfeledte haját rendezni, feszült figyelemmel nézte, fürkészte vonásait. Egy kis sóhajlás röppent ki az ajkán. A kéz az ezüsfogantyus hajkefével odatámaszkodott az állótükör márványlapjára — az asszony elgondolkozott.

Az ura válik, — el tud válni tőle. Pedig ő szép, — közelebb hajolt az igazmondó üveghez, — igen igen, határozottan szép. És a férje mégis el tudta hagyni, megcsalni, avval a rút, együgyű teremtéssel! És mikor ő rájött s szemeiben vágta: Mehetsz, többé nincs közöm hozzád! — nem borúlt elébe, nem kérte bocsánatát, nem tépte haját fájdalomában, nem sírt, nem jajgatott. Nem; — egykedvűen hátat fordított, elment. Mártha asszony ugyan nem bánkódott miatta, már rég nem érzett semmit férje iránt. De hogy az így, közömbösön... Két kezével odatámaszkodott a márványlapra s egészen közel hajolt a tükörhöz. Nézte magát hosszasan, elmerengve. Homloka sima, szemöldökei

íveltek, sötétek minden kozmetikai segítség nélkül... Lassan mindinkább távolodott a tükörtől az ablak felé. És ez a karcsu, junoi természet! Hirtelen elöntötte a méreg. A kezét, mit a kezébe tartott odavágta a földhöz, szemei szikráztak, márvány arcán halvány pír futott át végig le a nyakán.

— Ah! igen jó volt ő neki! Mit értett az a durva ember szépséghez, finomsághoz? Teljesen értelmetlenül állott vele szembe. Hiszen ha felfogja, mit veszít el, térdencsúszva könyörög irgalomért. Sírt, rimázkodott, kezeit tördelte volna kétségbeesésében. És mikor Mártha asszony gögösen elrugja magától, az ő lábainál félörülten golyót röpített volna szívében. Igen, ha el is tévelyedhetett egy percre, de ilyen veszteséget túl nem élhet. Belehal, megőrül, elemészti a bánat.

De az ő férje...?

A szép asszony haragosan rázta meg a fejét. El akarta űzni ezeket a gondolatokat. Nem érdemes, hogy csak egy percet is foglalkozzék vele. Az ablak nyitva volt s beömlött rajta a meleg nyári reggel. Az aranyfürtökben játszva csillant meg a napsugár. Lent az utca zajongott: kocsik zörögtek, villamosok rohantak, autók robogtak, emberek lármáztak.

Mártha asszony kihajolt az első emeleti ablakból.

Egy kis rács mögött, apró cserepekben élénk színű virágok virítottak. Pajkosan dugták ki vörös vagy kék fejcskéiket s lekacsingattak a kemény aszfaltra. Mártha, a városi asszony nemtörődömségével (mi baj az, ha valaki meglátja? — az idegen — senki) nyújtotta ki a karját s szedegette le a száraz leveleket. Egyszerre feltekintet; két tüzes szempár magnetikus erejét érezte. A szemközti járon állott egy magos karcsu férfi. Szürke nyári öltözet simult szabályos alakjához, könyökével magához szorította ezüsfogós sétabotját. Panamáját messze kilökte hom-

BAUM IGNÁTZ ANGOL SZABÓTERME KOLOZSVÁR

Értesitem a n. é. helybeli és vidéki közönséget, hogy a fentírt cím alatt dúsan felszerelt szövet és kész férfi és gyermekruháraktárral egyetemben **férfi divatszabótermet** nyitottam, hol eszakmába vágó mindenféle munkát elvállalok. Kényelmes fizetés.

**FERENC
JÓZSEF-
ÚT 5. SZ.**

Célom elismert modern szabás, elsőrendű munka, pontos kiszolgálás. A fentebbiek meggyőzésére a mélyen tisztelt közönség egy próbarendelését kérem. Kivánatra egy levelezőlap meghívásra házhoz is elme-
gyek. Lelkiismeretes munka. Telefon 774.

lokából, hogy ne zavarja őt a látásban, szemeit keztyűs kezével árnyékolta. Így bámult fel, elkápráztatva, megbűvölve, a szép asszonyra. Ez hirtelen visszaakart lépni az ablakból, de meggondolkozott. Pár percig mozdulatlanul nézett le a férfira, kezeivel még mindig a virágoknál babrált. Majd lassu párducszerű mozdulattal felegyenesedett, fejét kissé hátrahajtotta s megrázta, hogy haját összegyűjtse, azután a kacérsága teljes tudatában fölemelte két gömbölyű karját, összefogta tarkóján leomló aranyhaját s lassan visszalépett.

A férfi önfeledten bámult fel. Majd megindult, gépiesen félig öntudatlanul, egyenesen az ablak irányába. Lelépett az utcára, szemei az el-eltűnő asszonyon csüngtek. Hirtelen egy kiállás, egy robaj! Az emberek összeszaladnak, hadonásznak, egy automobil köré gyülekeznek. Mindenki megáll, tudakozódik, magyaráztat magának. A csoportosulás és a zshivaj mindegyre nő. A rendőrök kérdezetnek, jegyezgetnek. Valami civilek is, bizonyára riporterek, firkálnak, okvetetlenkednek. Egy hölgy elájul, ami csak fokozza az izgalmat. Felveszik, beviszik valamelyik üzletbe. Vészes túlkölésessel érkeznek a mentők. A rendőrök lökdösik a tömeget, helyet csinálnak. Mindenki tolakodik, semmit sem lehet látni. Egy letakart mozdulatlan valamit becsúsztatnak a mentő autóba. Valaki egy fehér panamalakapot s egy sétatobot nyújt fel utána. Mártha megismeri a kalapot. A nép félre áll, az automobil túlköl s elrobog néma terhével.

Az emberek eloszlanak.

Mártha asszony mélyen kihajolt volt az ablakon s majdnem üveges szemekkel nézte a rettenetes képet. Most visszalép halott halványan, ingadozva. Elszédül, két szemével belefogózik a tükörbe. Merően bámul a fényes lapra. Ujjai görcsösen szorulnak össze s körmei belefuródnak a farámába. Arca lassan elveszíti az irtózat okozta merevséget, megélénkül. Szemei újra fényt kapnak, ajkai

kissé megnyílnak és elővillannak hófehér gyöngyfogai. Háta még borzong, de szemei győzedelmesen lángolnak. Orrcimpái még vibrálnak az izgalomtól, de vonásain egy fél mosoly rezdül át.

A szépséged énekével
Tetted ezt, oh Lorelei.

Napsugár.

Irt: *Consuelo.*

(Folytatás)

— Köszönöm — mondta Tizia — csak rövid időre jöttem...

A szerkesztő újból intett. A lány megvonta kissé vállát és leült.

Egy hónapja is elmúlt talán, hogy nem volt e szobában. Zűrzavaros, fényes és fárasztó hónap volt. Kis és nagy emberek keresték fel a komoly, férfias dolgozószobát, hogy hizelegjenek, és hogy bámulatot, elösmerést hozzanak magukkal. Tizia nem volt közöttük. Igaz, hogy távollétét észre sem vette, csak néha mikor higgadtsága és munkakedve meg-megroskadtt az izgalmak alatt, s fejfájása a rendesnél is jobban meggyötörte, érezte hiányát annak a csillapító valaminek, amiről azonban már nem tudta, hogy mi lehet.

Az este valami bálban, melyben a pártkör jegyzőjét kereste, szemben találta magát vele. A világos estélyi ruha egészen átalakította. Elvitázhatalan szépsége a halvány arany tónusu öltözetben oly elragadó hatást tett rá, hogy alig tudott szólni. Habozva mondta, hogy fontos ügyet kell vele megbeszélne másnap. Tizia mosolygott, különös mosollyal.

Most itt van. Miért nem jött be hozzá annyi ideig egyszer sem? Egy kézszorítást sem értelmelt tőle. Hiusága sértve érezte magát; de érezte azt is, hogy a lány is meg van bántva valamiért.

— Azért jöttem, hogy engedelmet kérjem a távozásra.

— Távozásra? — kérdezte meglepetten. — És mennyi időre?

INGYEN RECEPT mindazoknak, akik gyakori csömörben szenvednek. Ajánlom, hogy az előnyösen ismert

Korona vendéglőből jó, tiszta „Szilágysági“ bort

vegyenek. Nem kételkedik, ha meggyőződik, hogy a Korona vendéglő „Szilágysági borától, ha minden évés után egy pohárral iszik, úgy attól a csömör örökre elmúlik. Akinek pedig nincsen étvágya, annak határozottan jót tesz a Korona vendéglő kisüstön főzött **seprőpálkájá**. Fontos tudni, hogy **Pünköszt ünnepre** Pecsénye bort 1 koronáért, Leányka bort 1 kor. 40 fillérért, Seprő- és Szilvapálkát 2 kor. 40 fillérért rendelésre **teljesen pénz nélkül** házhoz szállít a **KORONA VENDEGLŐS** Kossuth Lajos-utca 49. szám.

— Végre.

Minden szépen fölépített terve összeomlott. Megdöbbenve nézett a lányra.

— Nagybátyám, Szabolcs Pál, néhány hete van nálunk látogatóban s most elvisz magával, körülbelül egy évre hozzájuk.

— Szabolcs?

— Igen, Temesmegye alispánja.

A szerkesztő megzavarodott, nem is tudta, hogy Letiziának ilyen rokonai vannak. Az egész oly hirtelen jött, hogy tájékozni sem tudta magát — mit is tegyen?

Tizia átadta az iratokat. S ekkor igazán őszintén, minden meggondolás nélkül megragadta azt a keskeny kezét, mely annyiszor pihent az övében.

— Elmegy, igazán elmegy?

— De hát miért ne mennék? — kérdezte csodálkozva. Elbocsátotta kezét. Visszanyerte higgadt, mindenén áttekintő éleslátását. Az iratok után nyúlt s egyiket a másik után intézte el teljes nyugalommal tárgyalva a lánnyal. Megvolt.

És ekkor csendesen azt kérdezte.

— Miért nem őszinte hozzám?

— Az vagyok.

— Mi ennek az oka?

— Távozásomnak? Mondtam, a nagybátyám.

— Nem úgy, Tizia; elhiszem mindazt, amit mondott, de azt akarom tudni, ami mögötte van az egésznek, amit elhallgatott.

— Nem tudok arról, hogy valamit elhallgatottam volna.

— Tizia, ilyen könnyen itt tudna hagyni?

— De hiszen el kell mennem!

Ekkor átkapcsolta újból azt a gyöngéd, fehér kezét, erőszakos heveséggel.

— Tudni akarom — mondotta parancsoló erővel. Tizia ránézett szürke szemének csodálatos fényével. Ellen akart szegülni. Gondolkozott. Ives ajkának szöglete megrándult kicsit gúnyosan és halkán szólt:

— Akarja?

A férfi szeméből intenzív erővel sugárzott ki az akarat.

— Ej, minek?

Etédi felelet helyett arra kényszerítette, hogy szemébe nézzon.

— Sietnem kell — mondta a lány hidegen — s nem szeretném ha valakit én miattam nem fogadna.

— Hogyan?

— Esetleg várhat odakünn valaki s a szolga miattam, — mert benn vagyok — elutasítja. Magamról tudom, hogy ez mennyire nem kellemes.

— Hogy én?... én...

— Nos, igen.

— Én ne fogadtam volna?

— Fölösleges erre pazarolni a szót, hiszen nincs benne semmi csodálatos; ha az embernek sok dolga van, nem fecsekelheti el az idejét...

— Nem tudok róla — mondta a férfi komolyan.

— Nem is emlékezhetik minden csekélységre.

— Nem így értettem, tévedésnek kellett törtennie.

Tizia mosolygott.

— Lehet.

— Meg fogja látni, hogy úgy van, s a csendre tette a kezét.

— Hagyja! — és indulatosan nézett vele szemben. Aztán lassú hangon kezdett beszélni. Emlékezik arra, mikor a közoktatásügyi miniszter itt volt önnél? Etédi várakozóan hallgatta.

— Nos, akkor már második hete nem voltam benn önnél, — sok volt a mi dolgunk is — de különösen az enyém. Valamit meg kellett mutatnom önnek, mert a segédszerkesztő nem tudott útbaigazítást adni. Mily örvendő mentem! Számítottam szemrehányására, hogy a nagy munka alatt egyszer sem kerestem fel, ki akartam fejteni bámulatomat, elismerésemet az iránt, mit oly biztos kézzel dolgozott, egy kézszorítással, úgy gondoltam, hogy — hiszen oly sokszor mondta önmaga — mosolyom enyhíti majd a fáradságot, s búzítani fogja a további munkára, tele volt a szívem szeretettel, gyöngédséggel, s ez érzésekből a szolga hangja riasztotta.

Nemes Testvérek

épület- és díszmű-bádogosok
Kolozsvár, Radák-utca 5. sz.

Lakásuk Árpád-utca 11. szám. Telefonsz 1126

Ajánlják a mai kor igényeinek teljesen megfelelő, a legmodernebb gépekkel felszerelt bádogos üzletüket a n. é. közönség figyelmébe, hol mindenemű e szakmába vágó munkákat költségvetéssel együtt, a lehető legszolidabb árban készítenek el. Vidéki megrendelések a leglelkismeretesebben teljesíttetnek. Bádog tető festést és fedést is legolcsóbb árakban eszközölünk. A nagydíszű közönség szíves pártfogását tisztelettel kérjük.

tott fel: — Nem fogad. — Nem fogad!!

Etédi izgatottan vágott közbe.

— De... én... nem is...

— Tudom, értem, intett Letizia alig kivehető gunnyal, a miniszter azelőtt pár perccel távozott. Ön azt sem tudta, hol a feje a sok dologtól, ezt mind nagyon jól meg tudom érteni, most. Akkor még nem. Azonnal itthagytam mindent, — most vagyok fenn először azóta — hazamentem. Egy pár napig aztán megpróbáltam, hogy mi az a fejfájás. Ennyi az egész.

— Tizia, tört ki a férfi.

— Hagyjuk. Rájöttem egy kis fejfájás árán, hogy mennyire korlátolt is voltam. A napsúgár csak hétköznapiakon jó, ünnepnapon előkelőbb a villamvilágítás. Én? Ah! Helyet foglalhatok a többiek sorában...

— Ne beszéljen így!

A gyöngyszínű fény villámlott egyet.

— Azt gondolta úgy-e bár, hogy szerelmes vagyok önbe, s ez szórakoztatta! Ha *csak* szerelmes lettem volna! Együtt éreztem önnel, becsültem önt, s ez néha több, mint a szerelem. Hagyjuk. Egy kis fejfájás megérte azt, amit tanultam. Az órára nézett.

— Nem tartóztatom tovább. Holnap utazom.

Felállt. Arca büszke volt, sűgár természetén egyszerűen hűlt a földig a kék ruha, kiemelve gyöngéd alkatát. Senki nem lett volna méltóbb a férfi nevére, mint ez a lány s ez a gondolat átnyilallott rajta, mert most már...

Tizia kezét nyújtott, udvariasan, nyájasan. S amint látta Etédi megdőbbent, elkomorult arcát nem állhatta meg, hogy így ne szóljon:

— Jövőre, ha Napsúgár szökik majd be alakán, jusson eszébe, hogy önmagától tündöklök az és nem az emberek tetszése szerint.

Elment.

Etédi magára maradt. A lelke mélyéig érezte, hogy soha sem volt ennyire egyedül, sohasem volt körötte ily sötét, hogy soha semmi nem fog úgy ragyogni, mint az az eltűnt Napsúgár.

(Vége).



Az impressziókból. *~~~~~*

Szóljunk csak a szegény árva vidéki Shakespeare-ről, bár öneki bizton tudom nem fáj, a mi nekünk, keveseknek. A színész és a színigazgató is vidéken vállvetve harcolnak e mellett a kijelentés mellett, hogy a közönségnek nem kell Shakespeare! Hát ez, valljuk meg őszintén, *felerészben* igaz. Mert ha nekik nem kell, ennek nem volna szabad azt jelenteni, hogy a színésznek sem kell. De sem egyiknek, sem másiknak nem kell. Sajnos, a vidéki Shakespeare-előadásokról tanulmányokat nem lehet írni és sokára jő el az az idő, amikor önálló Shakespeare-előadásokról írhat emlékeztetőt magának a színész. Elárvult név ez a játérendünkben; a közönség fázik a Shakespeare-előadásoktól és csak kulturális kötelezettségből, esetleg a látszat kedvéért nézi meg. Pedig Shakespearenek vidéken is van közönsége! Nem okos védekezés mindent a közönség közönyére hárítani, mert aki mélyebben belenéz ez érthetetlen közönybe, annak az okait is kellene kutatnia. Nos, a tapasztalat egészen ellenkező eredményt mutat, mint a látszat. Nem volt ugyanis még eset, hogy Shakespeare-előadást komoly közönség ne nézett volna meg.

A hiba legelső sorban a színészekben van, akik nem szeretik Shakespeare-t, könnyebb az olcsóbb fáradságu sikert megszerezni, mint olyan eredményért küzdeni, amely eredményt kevesen tartanak értékes sikernek. Shakespeare nehezen ad sikert, látszatra, mert sok munkát kíván; elmélyedést. De mert hiányzik a rögtöni siker (a színészeket annyira hízáló külső siker), épp azért nem volna szabad elhagyni. Shakespeare vidéken réme a színészeknek és ha mégis akad egy-egy színész, aki idők multával rá jön végzetes mulasztásaira, pótolni akarván azt, megátolják a többiek, mert Shakespearenek igen sok a buktatója, de kevés a föltámasztója.

Faragó Ödön.

A n. é. hölgyközönség b. tudomására hozom, hogy legújabb divat szerint készítek izlésesen s jutányos áron

angel és francia női ruhákat

☞ Vidéki megrendeléseket is készséggel elvállalok.

☞ Kitűnő tisztelettel

Támbor Elza
Kolozsvár, Bocskay-
tér 3. szám, ajtó 8.



Magyar Krónika.

22. A finánc.

Az egyik nagyobb alföldi város gimnáziumában folytak az érettségi vizsgálatok. A kemény koponyájú kún ivadékok vitézül állották a latin auktorokat, meg a fizika rejtelmese törvényeit.

Ösi szokás szerint ott voltak az auditoriumban a presbitérium tagjai is, akik nagy figyelemteliséggel hallgatták a feleleteket. Érteni persze nem igen értették a nagytisztelendő professzorok kérdéseit az öreg magyarok. De nem is annak a céljából voltak ők ott; csupán a tekintély kedvéért.

A kormány képviselője Erdélyi Pál doktor volt, a kolozsvári egyetemi könyvtár nagy tudományú igazgatója, aki félig-meddig maga is kúnági fi, mert hogy onnan származott a kúnaságból.

Az egyik vizsga közötti szüneten, amikor a nagytisztelendő vizsgáló bizottságnak egy kis frissítővel szolgált a kollégium, az egyik öreg kún meg a kormányképviselő közt a következő beszélgetés folyt le:

— Szép város ez a kún fészek. Sokat fejlődött az utolsó időben.

Az öreg kún nagy nyugalommal leteszi az asztalra a boros poharát, mozdít egyet mutatóujjával a bajuszán, hallgat egy kicsit s aztán azt mondja hegyes energiával:

— Lössz olyan, mint Pest!

Erdélyi Pál kemény vídamsággal a szemébe néz a magyarnak s azt mondja neki vizsvontválaszúl:

— Lössz!

Már most az öreg magyar egy percre zavarba jön; mert nem tudja, vajjon nem

csúfságképpen mondódott-e a szó. Ezt ki akarja tehát tudni.

— Talán tetszett még a kúnaságban járni?

— Jártam, hogyne jártam volna.

— Hát akkor is csak így *finánc* képpen tetszett itt megfordulni?

— Nem a; rokonságom van a Kúnaságban.

— Akkor hát Isten hozott öcsém . . .

K. D.

Új könyvek. ~~~~~

Impresszióim.

Van az néha úgy, hogy egy-egy könyv hónapokig itt hever az íróasztalunkon, anélkül hogy fel is vágnánk. Megfogjuk, bele-belenézünk; de nem szánjuk rá magunkat az olvasásra. M lehet ennek magyarázata? A szerző nem, hisz legtöbbször közömbös előttünk. Maga a mű? Okos ember látatlanban nem ítél egy műről sem. Inkább talán az, hogy tartogatjuk a művet, mert jól esik előttünk látni; olvasás után úgy is belekerül a tékába s onnan ki tudja, mikor jut megint szemünk elé. Ilyen forma volt a sorsa Faragó Ödön könyvének is s ez az oka, hogy csak most említjük e helyen, amikor már tán senki sem beszél róla. Pedig kár. Mert olyan könyv, amellyel érdemes foglalkozni. Egy nem nagy hangú okos könyv, mely a vidéki színészet iránt való nagy szeretettel, több év nyitott szemű tapasztalataiból leszűrte sok tanúsággal érint minden kérdést, ami csak fölvetődik a színészi életben. Művészi és anyagi kérdést egyaránt fölvet és mindegyikről van mondani valója. Talán nem mindenkor a leghelyesebbet mondja, de a jóakarát, a javítani akarás tagadhatatlan benne.

Kérem gondolkozni! Miért olcsóbbak nálam az orvosi rendelvény alapján készült szemüvegek és orrcsipesek, mint az „Egyetemi szemészeti klinika rendes szállítójánál”. holott ugyancsak kell vigyázni a pontosan rendelvény szerinti kivitelre. *1000* Aki ennek elfogadható magyarázatát írásban adja, annak ingyen készítek egy recept szerinti szemüveget.

Kun Mátyás fia késműves és látszerész Kossuth L.-u. 2

De hát miről is szól ez a könyv? Erre felelni a legbajosabb. Mert egy nagy hibája van ennek a könyvnek: minden fejezetreosztás, minden áttekinthetőség nélkül apró, csupán csillaggal elválasztott pontokra van szabdalva és így igen fárasztó olvasmány. Sehol nincs nyugvás, sehol egy — felvonásköznői idő, ahol az olvasó megpihenhetne és egy kissé rendszerezhetné a gondolatait. Sokat nyert volna a könyv, ha részekre különítette volna a szerző, — ha így egy-két impresszió ki is maradt volna; mert a most sokszor elkerülhetetlen ismétlésektől is megszabadult volna. Annyit azonban így is ki lehet venni a könyvből, hogy tele van jó tanáccsal és alig van a vidéki színészetnek valamilyen baja, — pedig ezer van — melyre ne volna benne valamelyes orvosság.

A könyv hangja nyugodt; de olykor élessé, keserűvé válik. Olvasni elég kellemes, — bár stilusa sokhelyt nem szabatos, vagy éppen nehézkos. Mégis azt mondjuk, olvassák minél többen e könyvet színészek és nem színészek: sokat lehet belőle tanulni. — Mai számunkban közlünk egy kis részt belőle.

Megjegyzések.

A mozi.

A diadalmas mozi, mely egy évtized alatt meghódította a világot, sokszor és sokat beszéltetett már magáról. Mostanában szóba került a kolozsvári főkapitányságon is; észrevették, hogy a mozik rendőri ellenőrzés nélkül vannak. Arra kellene eszerint a rendőr a mozikba, hogy ott az erkölcsök őre legyen. Nos, bátran kimondjuk, hogy e szempontból teljesen fölösleges a rendőrök a mozikba. Először azért, mert számtalan példánk van arra, hogy a legszemérszédettebb szemtelenségek és disznóságok éppen rendőri asszisztencia mellett esnek meg manapság estéről-estére a kabarékban és a modern színpadokon, ami világos jele, hogy rendőri szempontból az erkölcs igen tág fogalom. Másodszor pedig azért, mert a mozik egészben véve nem károsítják az erkölcsöt. Nem azt akarom ezzel mondani, hogy a mozikban nem fordul elő egy-egy sikamlós kép, vagy hogy nem akadnak a nézők sorában, akik a homályt bűnös hajlamaikra szeretnék fölhasználni, de ez inkább a nézők hibája, mint a mozié. Azok a darabok, melyek a mozi műsorát megtöltik, rendszeren úgy vannak megcsinálva, hogy van bennök egy kis izgalmas, meg egy kis szentimentális, végső kimenetelükben azonban a bűn büntetésével, az igazság ki-

derülésével, az ártatlan szenvedő megdicsőítésével végződnek. Ezeket a darabokat áhítatosan nézi a mozik közönsége, mely egy kissé naiv még, hisz az ilyen történetekben és mindég levonja a tanulságot, amely tanulság lelki épülésére való inkább, mint erkölcsének veszedelmére.

Merem állítani, hogy a rendszeren jól megkonstruált és kitűnően előadott mozi-darabok egyáltalán nem szorultak a rendőrség erkölcsi felügyeletére. Nem is itt van a baj, hanem abban, hogy egyes merészebb mozi-vállalatok kabaré-dívákat állítanak a maguk közönsége elé, akik azután hihetetlen rombolást vihetnek végbe éppen ebben a közönségben. Ha ennek vet gátat a rendőrség, — akkor helyén való dolgot cselekszik. De máskülömben kár volna bármit is tenni, ami a mozikat korlátozná vagy fejlődésükben gátolná. Tanulságos és kedves szórakozó helyek azok, melyekben lassan-lassan az igazi művészet is helyet talál, mintahogy a színpadokról száműzött tisztesség már is nagy részben ott húzódott meg.

o—hó.

A talár.

Bíróink, ügyészeink, ügyvédjeink nemskára tehát talárt fognak viselni. A magyar bíraskodás hagyományaival merőben ellenkező a talár-viselés és alig hihető, hogy a magyar bírói kar rászorulna tekintélye ilyen külsőséges jelére. Azért mégsem kifogásoljuk. Mert ha a hagyományt keresnénk, amely a bírókhoz illik, akkor a dereshez, meg a mogyorófpalcához jutnánk; a tekintély pedig semmi esetre sem fog csökkenni a talárban. Hiszen a tekintélyt végre is az egyéniség adja meg s így bíránk felől nyugodtak lehetünk. Hanem az ügyvédek! Erekre már még sem adnék talárt — a talár tekintélye miatt. Feleseléseikkel, facsarásaikkal meg igazságuk minden áron való elismertetésével bizony sokszor meg-megaurolják majd a talárt a porban. Vagy majd talán a talár korlátozni fogja őket? Szeretnénk már minél előbb látni egy taláros végtárgyalást, hogy megtapasztalhassuk.

dr—is.

TARTALOM: —. —: Szabó Dénes dr. (arcképpel). — *Macellar Ralles Camill*: Tél a tavaszban (vers). — *Versényi György*: Az ákácokban (vers). — *Dr. Barna János*: José M. Heredia. — *Faragó Ödön*: Az Impressziókból. — *Hangay Sándor*: Aladin lámpása (vers). — *She Oszkár*: Az új Lorelei. — *Consuelo*: Napsugár (vége). — *Faragó Ödön*: Az Impressziókból. — *Magyar krónika* (A finánc). — *Új könyvek* (Impresszióim). — *Megjegyzések* (A mozi).

TÉCSI JÓZSEF tyukszem és benőtt köröm
mütőterme KOLOZSVÁR, MÁTYÁS KIR.-
TÉR 26. SZ. Telefonszám 715.

Első kolozsvári Apolló Színház

☞ Kolozsvár legelőkelőbb kinematograph színháza Mátyás király-tér 26. szám alatt. (Hintz-patika mellett.) Előadások kezdete 6 órakor, tart 10 óra utánig. Vasárnap és ünnepnap délután 3 órától este 10 óráig.

28. és 29-én

ujdonság, itt először. Nagy szenzáció

Vándor cirkusz, nagy dráma,
I., II. és III. része.

Éva és a kigyó-nő, humoros.

Svájci alpok, természeti képek.

Két szimuláns, humoros. ☞

Helyárak: 1 páholy 6 kor. Zártszék 1-20 kor. műsorral együtt. I. hely 1 kor. II. hely 60 fill. III. hely 40 fill. IV. hely 30 fill. Gyermek 10 éven alul a helyáraknak csak a felét fizetik. Katonának IV. hely 20 fill.

Számos látogatást kér tisztelettel

Rózsa Sándor, tulajdonos.

Leitner Sándor

mechanikai és elektrotechnikai vállalata

Kolozsvár, Deák F.-utca 30.

Telefon 620. ☞☞☞ Telefon 620.

Grammofon-lemez

2 korona 50 fillér.

Wolfram

1'90 kor

Villamosvilágítási és erőátviteli vállalata.

Kerékpár és alkatrészek. ☞

„Cyklon” szobatisztító és porszívó gép egyedüli eladása. Nagy grammofon raktár.

A Dr. G. SCHMIDT főtörzs és tisztiorvos-féle

FÜLOLAJ

gyorsan és alaposan gyógyít időszakos SÜKETSÉGET, FÜLFÁJÁST, FÜLZUGÁST és NAGYOTHAL-LÁST, még idült esetekben is, — Egyedül kapható üvege 4 koronáért

Grósz Nagy Ferenc gyógyszer-tára, Debrecen, Kossuth-utca 8.

Új cipész-szalon Kolozsvárt

Külföldi tanulmányutamról hazatérve és az ott szerzett tapasztalataim révén külföldi mintára a legmagasabb igényeknek megfelelő

Cipész-szalont

rendeztem be Kolozsvárt, Mátyás király-tér 3. I. em. A n. é. közönség becses pártfogását kérve
RÓTH H. High Grade shoemaker

Special alkalmi atlasz, selyem női cipőkben

Maksay László

fényképészeti, festészeti és photocinkographiai műintézete. Telefonszám 967
Kolozsvár, Ferenc József-út 53. sz.



Készít: minden-nemű clichéket nyomtatványokiz-léses illusztrálá-sára, photo- és autotypia tangi-rozással. : Fény-nyomatu képes le-velezőlapokat, ké-pes reklámczikke-ket, fényképnagyí-tásokat, kristály-képeket, beégetett porcellán s üveg

képeket. Mozgósínházak részére vetítő szá-mokat, reklámlemezeket bármily kivitelben, felolvasásokhoz egész sorozat diaposzitiveket
Elsőrangú munka! Számos elismerés!

Naponta friss teavaj!

Legolcsóbban
beszerezhető

K. Pikéthy Árpád

Kenyérbe sült prágai sonka, debreceni perzselt bőrű paprikás szalonna, hideg felvágottak, csemegeajtok. Gazdasági és kerti magvak nagy raktára. **Óránként frissen pörkölt kávé.** fűszer-, csemege-, bor- és ásványvíz kereskedéséből Kolozsvár, Deák Ferenc-utca 9. szám (Rucska-ház)

Orbán és Deretei építési vállalkozók.

Elvállalnak minden e szakmába vágó munkákat, úgymint modern új házak építését, tervezését, és ócska házak átalakítását, azonkívül bárminemű javításokat úgy helyben, mint vidéken pontos munka és szolid árak mellett.

Iroda: Kolozsvár, Pata-u. 36.
Telefon 1113. Telefon 1113.

KOLOZSVÁR, BOCSKAY-TÉR 18.

"BIOS"

KÖLCSÖNÖS SEGÉLYZŐ
SZÖVETKEZET FŐÜGYNÖKSÉGE

Az intézet nyugdíj osztálya: 12 korona évi tagdíj, 2 korona járulék ellenében biztosít havi **50** korona nyugdíjat. A nében biztosít havi 50 nyugdíj munkaképtelenné válás esetén már 3 évi tagság után fizetetik. Kiházasítási és önállósítási osztályának fiú és leánygyermek tagja, ha három évi tagság után elárul, befizetése megszűnik s 15 éves koráig havi 30 kor. segélyben részesül s az üzletrészenkénti 2000 kor. segély a rendes időben szintén kifizetetik. — Beírás alkalmával 10 korona beírási díj fizetendő a főügynökség nyugtájára. **Bankosztálya:** tagjainak törlesztéses kölcsönt nyújt földbirtokra

Üzletszerzők

megbízható egyéneket (nőket is) fix fizetés mellett alkalmazunk. Kezdőket kitanítunk. A főügynökség kereskedők és iparosok künnlevő számlaköveteléseit megveszi.

Wirth és Ehrbar zongorák erdélyrészi képvisellete

TRISKA J. KOLOZSVÁR
Bartha M.-u. 14.

Legelső gyárak készítményei nagy választékban, áremelés nélkül részletfizetésre is. 10 évi jótállás és egy évi díjmentes hongolás.

Alapítva 1870. évben. Telefon 419. szám.

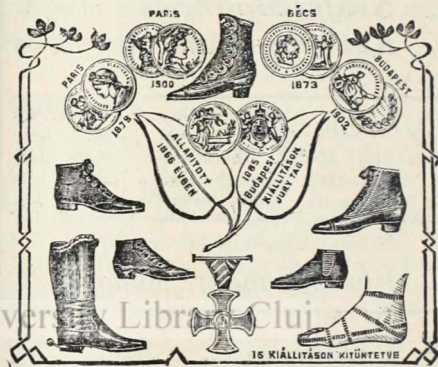
Matutsek József

Kolozsvár, Szentegyház-u. 3. sz.

Fölvívja a n. é. közönség figyelmét előnyösen ismert elsőrangú műhelyében a legjobb anyagból és a legújabb divat szerint készült közkedveltségű

férfi, női és gyermekcipőire.

Különlegességek amerikai és francia fazonu, valamint bármely beteg lábra való orthopédcipő-készítvényekben. **Alapított 1866. évben.**



Vidéki megrendelések pontosan és gyors kivitelben mérték után, de legbiztosabban egy használt, a lábra találó cipő beküldésével eszközöltetnek.

Megnyílt Kolozsvár legszebb kirándulóhelye, honnan egész Kolozsvár látképe megtekinthető az

Erzsébet sétaúti mulatóhely.

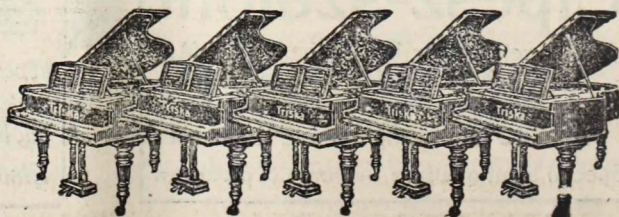
Minden időben izletes hideg és meleg ételek kaphatók. Továbbá kitűnően készített rostonsült **Erdélyi fatányéros.** Valódi fajborok. Dréher és Czell-sör. A közönség kényelmére fedett hely.

Majálisok rendezésére igen alkalmas hely.

NAPONTA ELSŐRENDÜ CIGÁNYZENE.

Pontos és figyelmes kiszolgálás. Szíves pártfogást kér

RÁPOLTY JÓZSEF.



Halló!
Ki beszél?

Kőpataki a legjobb fodrászmester,
Borotválni, nyírni sohasem restel.

Borotválás és hajvágás ára
Összesen 35 krajcár nála.

Szives pártfogásért esedezik:
Kőpataki Ferenc, fodrász Deák F.-u. 2.

Halló!
Ki beszél?

NAGY ÉS NÁDLER villanyszerelési s erőátviteli vállalata

Kolozsvárt, Deák Ferenc-u. 3.
(a volt iparkamara udvarán).

Telefon 922. szám.

Dr. Just Wolfram-lámpa 1 kor. 80
fillér. Csillár és izzólámpa raktár.

FIGYELEM
KEDVEZŐ ALKALOM

CIPŐ NAGY ELÁRUSÍTÁS

Raktáromon levő elsőrendű kész
férfi-, női- és gyerekcipőket raktárom
tulhalmozottsága miatt jutányos
árak mellett elárusítom

SÁMSON IZSÁK
EGYETEM-U. 2

Jó anyag!

Jó munka!

FÉRFI ÖLTÖNYT

legjobb minőségű s legújabb
divatú hazai és angol szöve-
tekből mérték után készít

Márcinkiewicz Ignác

úri szabó Kolozsvár.

Vidékre szivesen küldök
mintákat és nagyobb rende-
léseknek felvételét kívánatra
személyesen eszközölöm.

Alapítva: 1882-ben.

Több világkiállításon kitüntetve!

KRÉMER MÓR

ÚRI ÉS NŐI CIPÉSZ
KOLOZSVÁR, HUNYADI-TÉR 8.

Van szerencsém a n. érdemű közönség b. figyel-
mét felhívni a Hunyadi-tér 8. sz. alatt levő
uri és női cipész üzletemre,
hol a legjobb anyagból és a legutóbbi divat sze-
rint jutányos áron készítek (amerikai és francia
fazonu) férfi-, női- és gyermek-cipőket. —
Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan esz-
közöltetnek akár mérték, vagy a lábra jól találó
használt cipő beküldése után. Készpénzfizetésnél 5% engedmény.

A nagyérdemű közönség becses figyelmébe ajánlom gyönyörűen berendezett fedett

KERTHELYISÉGEMET

Esténként elsőrendű cigányzene! Szives pártfogást kér PFERSCHY G. Deák F. u. 16

CÉGTÁBLÁKAT

üvegre, vászonra és bádoglemezre modern kivitelben, egyszerűtől a legdiszesebb kivitelig készít jutányos áráért
BELLEVÁRY MIHÁLY, cégfestő
 Kossuth Lajos-utca 7. szám. ☎ Telefonszám 982.

Éppen most
 jelent meg!

Tanítók Útmutatója.

Mékkölözhetetlen
 kézikönyv a ta-
 nítók részére. ☎

Ára 4 korona.



Mindkét mű

Stief Jenő és Társa

könyvkiadó-vál-
 lalatnál kapható
 Kolozsvárt.



Stern-féle

Szabászati Tankönyv

mely minden nőt
 érdekel. Rajzok-
 kai és utasítá-
 sokkal ellátva ☎

Ára 5 korona.

NE FOGADJON EL MÁ-Á-ÁST!



CSAK ÓRIÁS FEDÁK- CIPŐKRÉMET 30 FILLÉRÉRT.

TELEFON 982.

KÖLTSÉGGEGYZÉKEK DIJTALANOK ☎

TELEFON 982.

Modern minták
 nagy választéka

SZABÓ FERENC

Modern minták
 nagy választéka

SZOBAFESTŐ, MÁZOLÓ KOLOZSVÁR, KOSSUTH L.-U. 7.